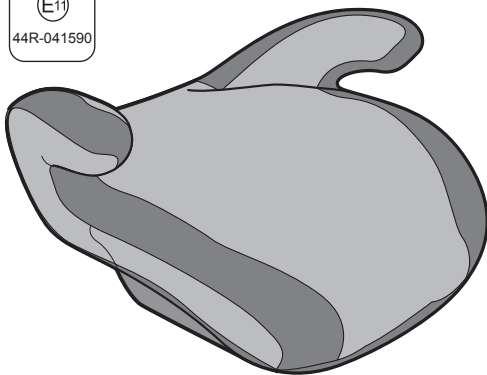




# Connex<sup>TM</sup>

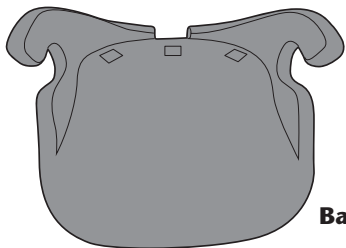
## OWNER'S MANUAL

**Read this Manual**

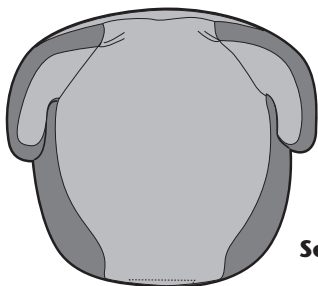
**IMPORTANT** - Keep these instructions for future reference.  
Your child's safety may be affected if you do not follow these instruction



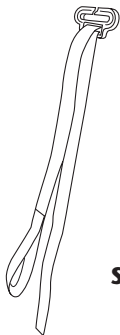
## Contents



**Base**

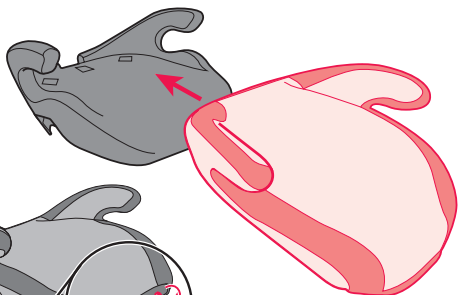


**Seat Pad**

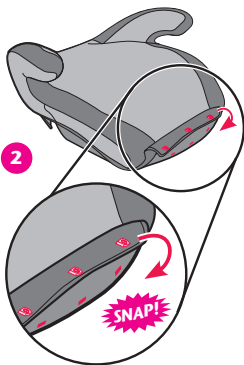


**Shoulder Belt Positioning Clip**

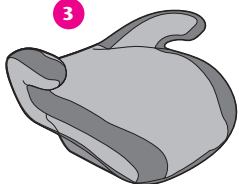
1



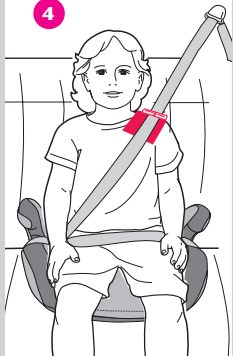
2



3



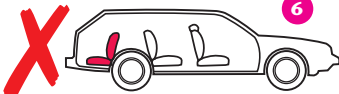
4



5

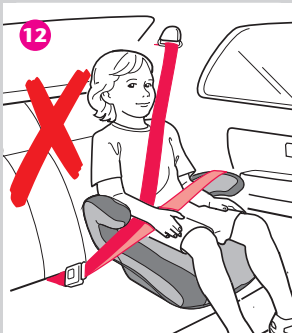
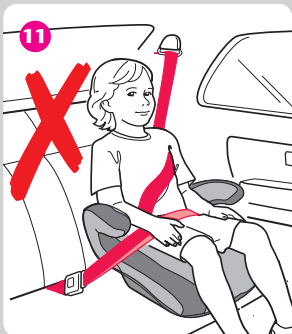
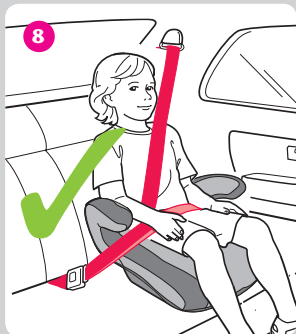


6

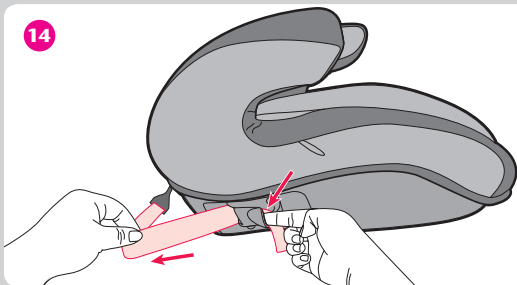


7

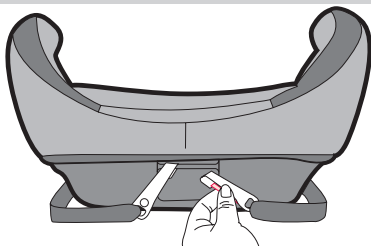




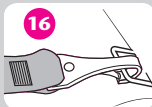
14



15

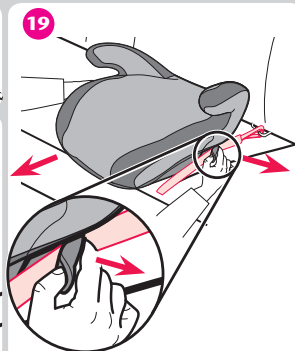


16

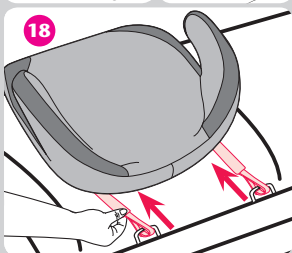


17

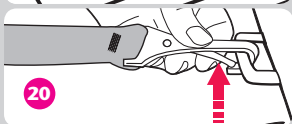
19



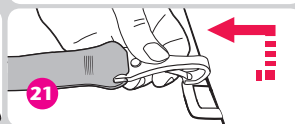
18



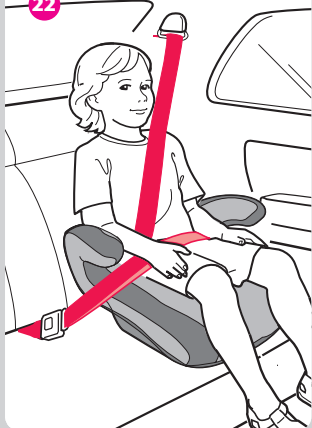
20



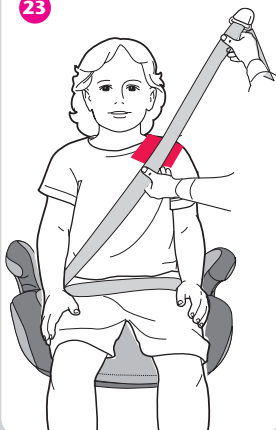
21



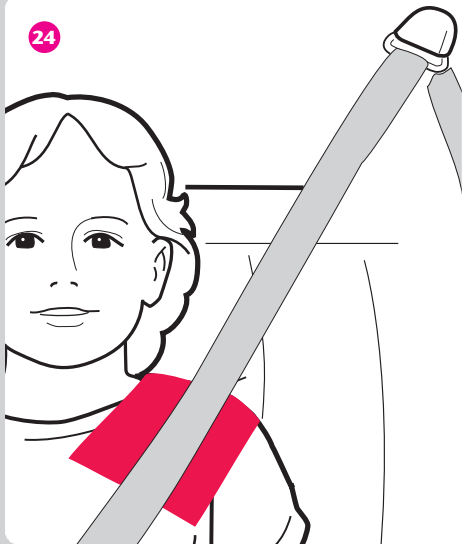
22

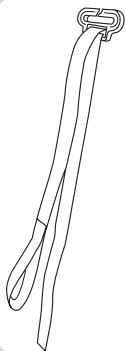


23

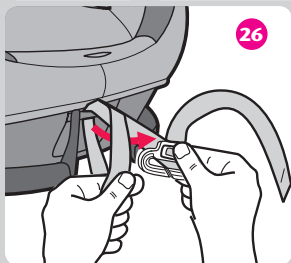
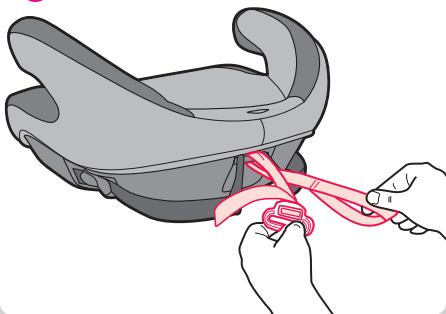


24

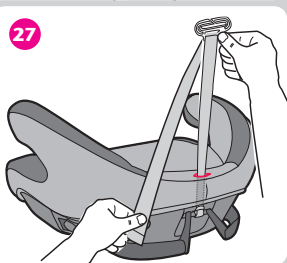




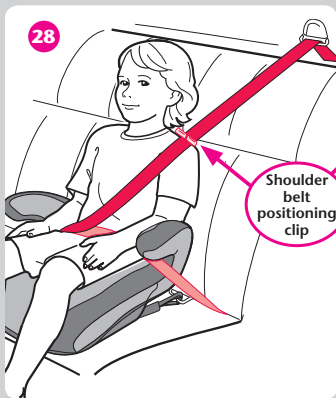
25



26

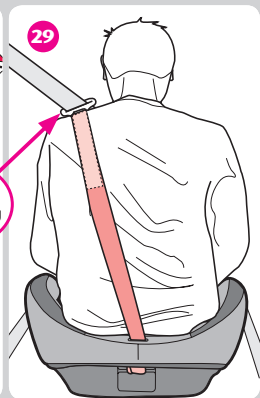


27

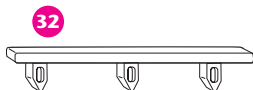
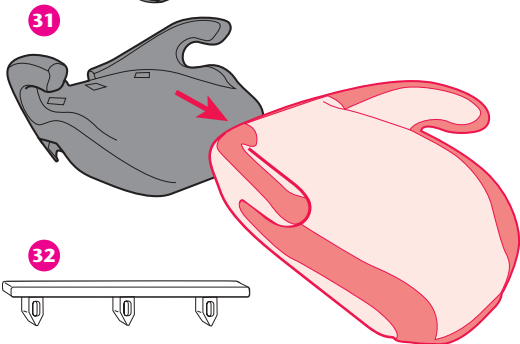
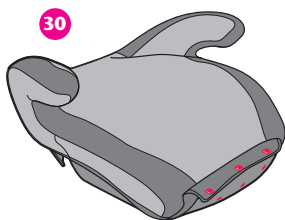


28

Shoulder  
belt  
positioning  
clip



29



## CS • Varování

**TYTO POKYNY JSOU DŮLEŽITÉ. PEČLIVĚ SI JE PROČTĚTE A USCHOVEJTE JE JAKO REFERENCI DO BUDOUCNA.**

Využijte k tomuto účelu spodní část skořepiny sedadla. Je nebezpečné **NEDODRŽOVAT** pokyny pro tento výrobek.

### ▲ **Varování**

Nepoužívejte jiné nosné kontaktní body než ty, které jsou popsány v pokynech a označeny na dětské autosedačce.

Nenechávejte děti v dětské autosedačce bez dozoru.

Veškerá zavazadla či jiné předměty, které by v případě nehody mohly způsobit zranění, musí být řádně zajištěna.

Tato dětská autosedačka se nesmí používat bez potahu. Potah autosedačky nevyměňujte za jiný, pokud nebyl doporučen výrobcem, protože potah představuje nedílnou součást funkce autosedačky.

Pokud byla dětská autosedačka vystavena namáhání při nehodě, měli byste ji vyměnit.

Je nebezpečné provádět jakékoli úpravy či přidávat k dětské autosedačce doplňky neschválené oprávněným orgánem.

## CS • Varování

Dětskou autosedačku ve vozidle vždy upevněte.

Je nebezpečné nedodržovat přesně pokyny pro montáž od výrobce dětské autosedačky.

Používejte pouze kontaktní body a připojení popsané v pokynech a označené na dětské autosedačce.

Tvrdé a plastové této dětské autosedačky je třeba umístit a nainstalovat tak, aby je při každodenním používání vozidla nemohlo zachytit pohyblivé sedadlo nebo dveře vozidla.

3bodový bezpečnostní pás, kterým je dětská autosedačka s dítětem připevněna k vozidlu, by měl být utažený a měl by přiléhat k tělu dítěte. Tyto popruhy by neměly být překroucené.

Důležité: Břišní popruh musí vést nízko, aby byla pánev bezpečně upevněna.

Podsedák byl schválen podle evropského standardu

ECE R44.04

Skupina Universal 3

22 až 36 kg

Číslo schválení je uvedeno na skořepině sedačky a nesmí být odstraněno.

# Montáž podsedáku na sedadlo vozidla

- 1 Přehněte výstelku autosedačky přes horní část základny.
- 2 Připojte k přední části autosedačky plastovou sponu podle obrázku.
- 3 Podsedák Graco je nyní připraven k použití. Viz část „Připojení podsedáku k sedadlu vozidla“ na straně 14.

Pokud podsedák není používán způsobem odpovídajícím věku dítěte, zvyšuje se riziko vážného zranění nebo úmrtí.

Chcete-li tento podsedák Graco používat, vaše dítě MUSÍ splňovat všechny následující požadavky:

- věk přibližně 6 až 12 let
  - hmotnost 22 až 36 kg
  - výška 125 až 150 cm
- 4 • ramenní část tříbodového bezpečnostního pásu MUSÍ procházet přes ramena dítěte v místech označených červenou barvou na obrázku 4 a břišní část musí vést nízko přes bedra dítěte
  - 5 Děti jsou ve větším bezpečí, když sedí na zadních sedadlech vozidla. Je-li to možné, připevněte podsedák Graco na prostřední sedadlo, které se nachází přímo za předními sedadly. ***Toto místo je však často vybaveno pouze dvoubodovým pásem a nelze je použít.***
  - 6
  - 7 Sedadlo vozu musí být obráceno po směru jízdy.

## Používání podsedáku Graco

Není-li dítě s podsedákem ve vozidle bezpečně upevněno, zvyšuje se riziko vážného úrazu nebo úmrtí v ostré zatáčce, při náhlém zastavení nebo v případě srážky.

**8 VAROVÁNÍ!** K zajištění dítěte na tomto podsedáku používejte pouze tříbodový systém bezpečnostních pásů vozidla.

**9** Upevněte jazýček bezpečnostního pásu vozidla do spony bezpečnostního pásu a ověřte, že je jazýček bezpečnostního pásu orientován stejně jako spona. V případě pochybností ohledně tohoto bodu se obraťte na výrobce dětské autosedačky.

Utáhněte bezpečnostní pás vozidla tak, aby neměl žádnou vůli a sedačka byla bezpečně upevněna na místě.

**10** NIKDY nepoužívejte jen dvoubodový bezpečnostní pás vedoucí před dítětem.

**11** Bezpečnostní pásy MUSÍ spočívat celou plochou na těle dítěte a NESMÍ být překrouceny. NEPOUŽÍVEJTE neutažený bezpečnostní pás ani pás neprovlékejte dítěti pod paží.

**12** NEUMISŤUJTE bezpečnostní pás vozidla tak, aby procházel nad opěrkami rukou. Musí vést pod opěrkami rukou. Zkontrolujte, že bezpečnostní pás vozidla NENÍ překroucený. Břišní část tříbodového pásu MUSÍ spočívat nízko na bocích a jen lehce se dotýkat stehen a musí být utažená.

- 13** Dítě NESMÍ na podsedáku klouzat dolů.

***Pokud dítě nezůstává v autosedačce správně usazeno, tento podsedák NEPOUŽÍVEJTE. Použijte jiný systém dětské autosedačky.***

## **Připojení podsedáku k sedadlu vozidla**

- 14** Zvedněte páčku pro uvolnění po straně podsedáku a zatažením uvolněte popruh.
- 15** Sejměte konektor z tyče na zadní straně podsedáku. Totéž proveďte na druhé straně podsedáku.
- 16** Připojte konektory ke spodním kotvicím bodům vozidla.
- 17** K jednomu kotvicímu bodu vozidla NIKDY nepřipojujte dva konektory.
- 18** Silným zatáhnutím za konektory zkontrolujte, zda jsou řádně připojeny. Tyto konektory musí být připojeny, i když dítě ve vozidle není, protože jejich účelem je držet nepoužívanou dětskou autosedačku.
- 19** Chcete-li podsedák vyjmout, zvedněte páčky pro uvolnění po stranách podsedáku a mírně za něj zatáhněte směrem od sedadla.
- 20** Zatlačte konektor dovnitř,
- 21** zvedněte a vytáhněte jej (směrem od kotvicího bodu). Totéž proveďte s druhým konektorem.

## Zajištění dítěte ve vozidle

- 22** Umístěte výstelku podsedáku tak, aby její zadní strana těsně přiléhala na opěradlo sedadla vybaveného pouze tříbodovým bezpečnostním pásem. Posad'te dítě na výstelku podsedáku tak, aby se celou plochou zad opíralo o opěradlo sedadla.
- 23** Břišní část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami rukou a musí vést nízko přes boky.
- 24** Ramenní část tříbodového bezpečnostního pásu MUSÍ procházet přes ramena dítěte v místech označených na obrázku červenou barvou. Pokud ramenní část pásu vede mimo tuto zónu, lze výstelku sedáku zatlačit ve směru sedadla vozidla, aby lépe seděla; v případě potřeby JE NUTNÉ použít sponu pro nastavení ramenní části pásu.

## Zajištění dítěte ve vozidle s použitím spony pro nastavení ramenní části pásu

### Připojení spony k podsedáku:

- 25** Spona pro nastavení ramenní části pásu MUSÍ být připojena k vodorovné tyči uprostřed základny. Konec popruhu se smyčkou protáhněte kolem vodorovné tyče na zadní straně sedačky podle obrázku.
- 26** Sponu a popruh provlečte smyčkou podle obrázku a popruh poté vytáhněte nahoru otvorem ve výstelce sedačky.
- 27** POZNÁMKA: Volný konec popruhu by měl vést směrem k přední straně sedačky.

- 28** Nasuňte ramenní část bezpečnostního pásu vozidla na sponu podle obrázku a zatažením za popruh směrem dolů utáhněte sponu u ramena dítěte.  
Břišní část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami rukou a musí vést nízko přes boky.  
Bezpečnostní pás NESMÍ být překroucený.
- 29** Pohled na dítě na podsedačku zezadu. Volnou část vyrovnejte pod popruhem.

## **Použití v letadle**

**Tato sedačka není certifikována pro použití v letadlech, protože letadlo není vybaveno ramenními bezpečnostními pásy.**

## **Odejmutí výstelky sedačky kvůli praní**

- 30** Rozepněte plastovou sponu, odpojte ji od přední strany
- 31** sedačky a poté odejměte výstelku sedačky.
- 32** Na přední straně výstelky sedačky na základně je plastová spona, kterou je třeba před praním odejmout.  
Perte v pračce na nízkou teplotu s použitím cyklu určeného pro jemné prádlo a nechte volně uschnout. **NEPOUŽÍVEJTE BĚLICÍ PROSTŘEDKY.**  
Chcete-li potah autosedačky znovu nasadit, postupujte v opačném pořadí.  
Kovové a plastové části: Omyjte studenou vodou s mýdlem. Nepoužívejte bělicí prostředky ani rozpouštědla.

- 1** Tato dětská autosedačka je „univerzální“. Je schválena podle směrnice ECE 44.04 pro obecné použití ve vozidlech a lze ji použít na většině sedadel vozidel, nikoli však na všech.
- 2** Vhodné pouze pro použití s 3bodovými / statickými / samonavíjecími bezpečnostním pásy vozidel schváleným podle směrnice ECE 16 nebo ekvivalentních standardů.
- 3** Kompatibilita je pravděpodobná, pokud výrobce vozidla uvedl v příručce k vozidlu, že ve vozidle lze používat „univerzální“ dětskou sedačku z této skupiny.
- 4** Tato dětská sedačka byla označena jako „univerzální“ za přísnějších podmínek než u dřívějších návrhů, které toto označení nenesou.
- 5** Máte-li jakékoli pochybnosti, poraďte se s výrobcem nebo prodejcem dětské autosedačky.

## HU • Figyelmeztetések

**EZEK AZ UTASÍTÁSOK FONTOSAK.  
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL, MAJD  
TARTSA MEG  
KÉSŐBBI OLVASÁRA IS.**

A feltételek az ülés szerkezetének alján találhatóak.

Veszéllyel járhat, ha **NEM** tartja be a termékhez tartozó utasításokat.

### ▲**Figyelmeztetések**

Ne alkalmazzon más teherviselő pontot, mint amelyek az utasításban szerepelnek, és amelyek a biztonsági gyermekülésen jelölve vannak.

A gyermeket nem szabad őrizetlenül hagyni a biztonsági gyermekülésben

Megfelelően rögzíteni kell minden olyan poggyászt vagy más tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat.

A biztonsági gyermekülést tilos ülésvédő nélkül használni. Az ülésvédőt nem szabad kicserélni a gyártó által ajánlott ülésvédőn kívül más termékre, mivel az ülésvédő a biztonsági teljesítmény szerves részét képezi.

A biztonsági gyermekülést ki kell cserélni, ha erőszakos igénybevételek vagy balesetnek volt kitéve.

Veszélyes a biztonsági gyermekülésen bármilyen átalakítást és kiegészítést végezni az illetékes hatóság engedélye nélkül.

## HU • Figyelmeztetések

Kérjük a biztonsági gyermekülést mindig rögzíteni, amikor a járművön belül van.

Veszéllyel járhat, ha nem tartja be pontosan a biztonsági gyermekülés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

Csak az utasításban szereplő és a biztonsági gyermekülésben feltüntetett kapcsolódási pontokat és csatlakozásokat alkalmazzon.

A biztonsági gyermekülés merev részeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni, hogy a jármű mindennapi használata során ne szoruljanak be a mozgó ülés alá, illetve a jármű ajtónyílásába.

A biztonsági gyermekülést és a gyermeket a járműhöz rögzítő hárompontos övnek szorosnak kell lennie, valamint a gyermek testéhez illeszkednie. A pántokat nem szabad megcsavarni.

Fontos! A derékhevedert alul kell viselni, hogy a csípőt szorosan tartsa.

Az ülésmagasító az

ECE R44.04 európai szabványUniversal Group 3 szerint jóvá van hagyva

22-36 kg

A jóváhagyási szám az ülés szerkezetén feltüntetve, és ezt tilos eltávolítani.

## Az ülésmagasító összeszerelése

- 1** Az üléspárnát erősítse fel az alap tetejére.
- 2** A műanyag kapcsot rögzítse az ülés elülső oldalához a látható módon
- 3** A Graco ülésmagasító így készen áll a használatra. Lásd „Az ülésmagasító összeszerelése” c. részt a 14. oldalon.  
Ha az ülésmagasítót nem a gyermek testmagasságának megfelelő módon használja, megnőhet a súlyos sérülés vagy akár a halál kockázata.  
A Graco ülésmagasító akkor használható, ha a gyermek megfelel az ÖSSZES alábbi feltételnek:
  - kb. 6 és 12 év közötti életkor,
  - 22 és 36 kg közötti testsúly, és
  - 125 és 150 cm közötti testmagasság, és
- 4** • a vállhevedernek a gyermek vállán át KELL haladnia a piros zónában,  
a 4. az ábrán látható módon, az ölében átfutó övnek pedig a csípőn alacsonyan kell áthaladnia.
- 5** A gyermek nagyobb biztonságban van, ha megfelelően rögzítve van a jármű hátsó ülésén.  
A Graco ülésmagasítót lehetőség szerint az első ülések mögötti üléseken középre igazítva rögzítse. Itt azonban sok esetben csak derékheveder található, ezt pedig nem lehet használni.
- 6**
- 7** Az autós ülésnek előre felé kell néznie.

## A Graco ülésmagasító használata

A gyermek és a biztonsági gyermekülés megfelelő rögzítésének elmulasztása növeli a súlyos sérülés vagy a halál esélyét éles kanyar, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén.

- 8 VIGYÁZAT!** Amikor a gyermek az ülésmagasítóban ül, csak a jármű biztonsági övének derék- és vállhevederét használja a gyermek biztonságos rögzítéséhez.

- 9** Helyezze a jármű biztonsági övének nyelvét a biztonsági öv csatjába, ügyelve arra, hogy a jármű biztonsági övének nyelve és csatja illeszkedik egymáshoz. Keresse fel a biztonsági gyermekülés gyártóját, ha bármilyen kételye merül fel ezzel kapcsolatban.

Folytassa a jármű biztonsági övének szorítását úgy, hogy ne legyen laza, az ülés pedig szorosan a helyén van.

- 10** TILOS csak derékhevedert használni a gyermek előtt áthúзва.

- 11** A jármű biztonsági övének laposan KELL ráfeküdnie a gyermekre, NEM SZABAD megcsavarodnia.

A biztonsági öv vállon átvett részét TILOS lazán hagyni, illetve a gyermek hónalja alatt átvezetni.

- 12** A jármű biztonsági övét TILOS a kartámaszok fölött átvezetni. A kartámaszok alatt kell átvezetni. Ügyeljen arra, hogy a jármű biztonsági öve csavarodjon meg. A derékhevedernek alacsonyan KELL lennie, a csípőre szorosan illeszkedve és a combokat éppen érintve.
- 13** NE engedje, hogy a gyermek lecsússzon az ülésmagasítóról. Ha a gyermek nem tartja megfelelő állásban a jármű biztonsági rendszerét, TILOS ezt az ülésmagasítót használni. Használjon másik biztonsági rendszert.

## Az ülésmagasító beillesztése a jármű ülésébe

- 14** Emelje meg az ülésmagasító oldalán lévő kart, majd a pántot lazítsa meg annak meghúzásával.
- 15** Távolítsa el a csatlakozót az ülésmagasító hátulján lévő rúdról.  
Ismételje ezt meg az ülésmagasító másik oldalán is.
- 16** Csatlakoztassa a csatlakozókat a jármű alsó rögzítőpontjaihoz.
- 17** TILOS két csatlakozót egyetlen rögzítőponthoz csatlakoztatni.
- 18** A csatlakozókat erősen meghúzva ellenőrizze, hogy csatlakoztatva vannak-e.  
Amikor a gyermek nincs az ülésben, ezeket a csatlakozókat mindig be kell csatolni, mivel ezek célja a biztonsági gyermekülés rögzítése használaton kívül is.
- 19** Az ülésmagasító kivételéhez emelje meg az oldalán lévő kioldó karokat, majd azokat húzza el óvatosan az üléstől.
- 20** Nyomja be a csatlakozót,
- 21** emelje fel a csatlakozót, majd húzza ki (a rögzítőponttól távolítva). Ismételje ezt a meg a másik csatlakozónál is.

## A gyermek rögzítése a járműben

- 22** Az ülésmagasító párnáját helyezze szorosan a jármű előre néző olyan ülésére, melyen derék-, ill. vállheveder is található. A gyermek az ülésmagasítón úgy üljön, hogy hátával szorosan simuljon a jármű üléséhez.
- 23** A derékhevedernek a kartámaszok alatt KELL áthaladni, és a csípőn alacsonyan kell áthaladnia.
- 24** A vállhevedernek a gyermek vállán át KELL haladnia a piros zónában, az ábrán látható módon. Ha a vállheveder ezen a zónán kívül esik, az ülésmagasító párnát a jármű ülésén eltolva jobb illeszkedés érhető el, szükség esetén pedig a vállheveder-beállító kapcsolót KELL használni.

## A gyermek rögzítése vállheveder-beállító kapoccsal ellátott járműben

### A kapocs csatlakoztatása az ülésmagasítóhoz:

- 25** A vállheveder-beállító kapcsot az alap közepén lévő vízszintes rúdhoz kell csatlakoztatni. A heveder hurkolt végét vezesse át az ülés hátulján lévő vízszintes rúdon az ábra szerint.
- 26** Vezesse át a kapcsot és a hevedert a hurkon keresztül az ábra szerint, majd húzza fel a hevedert az üléspárna részén keresztül.
- 27** MEGJEGYZÉS: A heveder szabad vége az ülés eleje felé nézzen.
- 28** A jármű vállat fedő biztonsági övét csúsztassa rá a kapocsra az ábra szerint, majd a heveder lehúzásával szorítsa meg a kapcsot a gyermek vállán.  
A derékhevedernek a kartámaszok alatt KELL áthaladnia, és a csípőn alacsonyan kell áthaladnia. A biztonsági öv NE LEGYEN megcsavarodva.
- 29** Az ülésben ülő gyermek képe hátulról nézve. A heveder alatt igazítsa meg a végződést.

## Használat repülőgépen

A biztonsági ülés nem alkalmas repülőgépen való használatra, mivel ott nincsen vállheveder.

## Az ülés párna eltávolítása mosáshoz

- 30** Lazítsa meg, majd távolítsa el az ülés elején lévő műanyag kapcsolót,
- 31** majd távolítsa el az ülés párnát.
- 32** Az alapon az ülés párna előtt egy műanyag kapocs van, melyet mosás előtt el kell távolítani.

Az ülésvédőt mosógépben mossza hideg vízben, kímélő programmal, majd csepegtetve szárítsa. FEHÉRÍTŐ HASZNÁLATA TILOS.

Az ülésvédő újbóli felhelyezéséhez az előző lépéseket fordított sorrendben végezze el.

Fém és műanyag alkatrészek: ezeket lágy szappanos hideg vízzel tisztítsa meg. Fehérítő és mosószer használata tilos.

- 1** Ez egy „univerzális” biztonsági ülés. Az ECE 44.04 szabályozás alapján járművekben való általános használatra alkalmas, és a legtöbb – de nem az összes – járműülésre felhelyezhető.
- 2** Csak a 16. számú ECE szabályozásnak vagy azzal egyenértékű előírásnak megfelelő 3-pontos / statikus / visszahúzódó biztonsági övvel használható.
- 3** Pontos illeszkedés csak abban az esetben valószínű, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében kijelentette, hogy a a jármű alkalmas ilyen típusú „univerzális” biztonsági gyermekülés elhelyezésére.
- 4** A biztonsági gyermekülés „univerzális” jellegét szigorúbb feltételek mellett mondták ki, mint az ilyen kijelentést nem tartalmazó korábbi változatok esetében.
- 5** Bármely kétség esetén keresse fel a biztonsági gyermekülést gyártó céget vagy a forgalmazót.

## **PL • Ostrzeżenia**

### **NINIEJSZE ZALECENIA SĄ WAŻNE. NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NIMI I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU.**

Na spodzie obudowy fotelika zamieszczono warunki użytkowania.

**Niestosowanie się do zaleceń dotyczących niniejszego produktu STWARZA ZAGROŻENIE.**

### **▲Ostrzeżenia**

Nie należy wykorzystywać do przenoszenia obciążeń jakichkolwiek innych punktów niż opisane w instrukcji i oznaczone na produkcie. Dzieci nie należy pozostawiać w foteliku bez nadzoru.

Wszelkie bagaże lub inne przedmioty, które mogłyby spowodować obrażenia w trakcie wypadku, muszą być należycie zamocowane.

Zabrania się używania tego fotelika bez pokrowca. Pokrowca fotelika nie należy zastępować innym niż zalecany przez producenta, ponieważ stanowi on integralny element wpływający na skuteczność produktu.

Fotelik należy wymienić, jeżeli zostanie poddany wysokim naprężeniom w trakcie wypadku.

Modyfikowanie fotelika i dodawanie do niego elementów bez zatwierdzenia kompetentnego organu może stworzyć zagrożenie.

## **PL • Ostrzeżenia**

Dziecko przebywające w pojeździe należy zawsze zapinać w foteliku.

Niestosowanie się do instrukcji montażu zapewnionej przez producenta fotelika może stworzyć zagrożenie.

Należy stosować wyłącznie punkty kontaktowe i połączenia opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku.

Sztywne i plastikowe elementy fotelika muszą zostać rozmieszczone i zamontowane tak, by w trakcie codziennego użytkowania pojazdu nie były narażone na więźnięcie w mechanizmie ruchomego siedzenia lub drzwi pojazdu.

Trójpunktowy pas mocujący fotelik z dzieckiem do pojazdu powinien być naprężony i wyregulowany tak, by dokładnie opinał dziecko. Te paski nie powinny być skręcone.

Ważne! Pasek biodrowy musi znajdować się nisko, tak by miednica dziecka była dokładnie unieruchomiona.

Państwa fotelik został zatwierdzony pod kątem zgodności z Normą Europejską ECE R44.04

Zatwierdzenie uniwersalne 3  
22–36 kg

Numer zatwierdzenia umieszczono na skorupie fotelika. Nie należy go usuwać.

## Mocowanie fotelika do siedzenia pojazdu

- 1 Zawinąć górną część podstawy w pokrowiec.
- 2 Doczepić plastikowy zaczep z przodu fotelika jak na ilustracji.
- 3 Państwa fotelik Graco jest już gotowy do użytku. Patrz: strona 14, „Mocowanie fotelika do siedzenia pojazdu”.  
Niestosowanie fotelika w sposób dostosowany do wzrostu i wagi dziecka może zwiększać ryzyko poważnych obrażeń i śmierci.  
W tym foteliku Graco wolno umieszczać **WYŁĄCZNIE** dzieci, które spełniają wszystkie następujące wymagania:
  - wiek około 6–12 lat,
  - masa ciała od 22 do 36 kg, a także
  - wzrost 125–150 cm.
- 4 • Ponadto pas barkowy **MUSI** przebiegać na wysokości barków dziecka, w czerwonej strefie na ilustracji nr 4, a część biodrowa musi znajdować się nisko, na biodrach dziecka.
- 5 Warunkiem zapewnienia należytego bezpieczeństwa dziecka jest prawidłowe napięcie go w odpowiednio zamocowanym na tylnym siedzeniu pojazdu foteliku. Zawsze, gdy będzie to możliwe, fotelik Graco należy mocować pośrodku siedzenia, bezpośrednio za fotelem przednim. Często zdarza się jednak, że siedzenie to posiada wyłącznie pas biodrowy i w związku z tym nie może zostać użyte.
- 6
- 7 Siedzenie pojazdu musi być skierowane w przód.

## Użytkowanie Państwa fotelika Graco

Zaniechanie należytego zapięcia dziecka i fotelika w pojeździe zwiększa ryzyko poważnych obrażeń i śmierci w przypadku ostrego zakrętu, nagłego zatrzymania się lub kolizji.

**8 UWAGA!** Do zapinania dziecka w tym foteliku należy stosować wyłącznie pasy biodrowe i barkowe pojazdu.

**9** Wypustkę pasa bezpieczeństwa pojazdu należy zamocować w sprzączce, upewniając się, że są wzajemnie wyrównane. W przypadku wątpliwości dotyczących tej kwestii należy skontaktować się z producentem fotelika.

Ostatnim etapem jest dopięcie pasa do momentu wyeliminowania wszelkich luzów — fotelik powinien być dokładnie zamocowany.

**10** NIGDY nie należy stosować wyłącznie pasa biodrowego.

**11** Pasy pojazdu MUSZĄ płasko przylegać do dziecka, a ponadto NIE MOGĄ być skręcone. NIE należy dopuszczać do tego, pas barkowy był luźny lub znajdował się pod ręką dziecka.

**12** NIE należy prowadzić pasa pojazdu nad podłokietnikami. Musi on zostać przeprowadzony pod podłokietnikami. Należy upewnić się, że pas pojazdu NIE jest skręcony. Część biodrowa pasa biodrowego/barkowego MUSI znajdować się nisko i dokładnie przylegać do bioder, a nie tylko stykać się z udami.

- 13** NIE należy dopuścić do tego, aby dziecko ześlizgiwało się z fotelika. Jeżeli dziecko nie jest w stanie utrzymać prawidłowego położenia fotelika, należy ZREZYGNOWAĆ ze stosowania tego modelu. Należy zastosować inny system zabezpieczenia dziecka.

## **Mocowanie fotelika do siedzenia pojazdu**

- 14** Podnieść dźwignię zwalniającą z boku fotelika i pociągnąć pasek, aby go poluzować.
- 15** Zdemontować łącznik z poprzeczki z tyłu fotelika. Powtórzyć te czynności po drugiej stronie fotelika.
- 16** Przymocować łączniki do dolnych zakotwień pojazdu.
- 17** NIGDY nie umieszczać dwóch łączników w jednym zakotwieniu pojazdu.
- 18** Mocno pociągnąć za łączniki, aby upewnić się, że są przymocowane. Gdy dziecko nie znajduje się w pojeździe, łączniki te muszą być zawsze przymocowane, ponieważ ich funkcją jest utrzymywanie fotelika w miejscu, gdy nie jest przymocowany.
- 19** Aby zdemontować fotelik, podnieść znajdujące się po bokach dźwignie zwalniające i ostrożnie odciągnąć je od fotelika.
- 20** Wepchnąć łącznik,
- 21** podnieść go i wyciągnąć (odciągnąć od zakotwienia). Powtórzyć czynności dla drugiego łącznika.

## **Zabezpieczanie dziecka w pojeździe**

- 22** Dokładnie docisnąć podstawę fotelika do oparcia skierowanego w przód siedzenia pojazdu wyposażonego wyłącznie w pas biodrowy/barkowy. Posadzić dziecko na podstawie fotelika tak, by jego plecy płasko przylegały do oparcia siedzenia pojazdu.
- 23** Część biodrowa pasa MUSI zostać przeprowadzona pod podłokietnikami - musi też znaleźć się przy dolnej części bioder.
- 24** Pas barkowy MUSI przebiegać w poprzek barków dziecka, w przedstawionej na ilustracji czerwonej strefie. Jeżeli pas barkowy znajduje się poza tą strefą, podstawę fotelika można popchnąć wzdłuż siedzenia pojazdu, aby osiągnąć lepsze dopasowanie. Ponadto, w razie potrzeby TRZEBA zastosować zacisk ustalający pas barkowy.

## **Zabezpieczanie dziecka w pojeździe przy użyciu zacisku ustalającego pas barkowy**

### **Aby przymocować zacisk do fotelika:**

- 25** Zacisk ustalający pas barkowy **MUSI** zostać przymocowany do poziomej poprzeczki pośrodku podstawy. Wprowadzić poziomą poprzeczkę w pętlę na końcu paska tak, jak na ilustracji.
- 26** Przeciągnąć zacisk i pasek przez wspomnianą pętlę tak, jak na ilustracji, a następnie przeciągnąć pasek przez szczelinę w podkładce fotelika.
- 27** **UWAGA:** Swobodny koniec paska powinien być skierowany w stronę przodu fotelika.
- 28** Nasunąć pas barkowy pojazdu na zacisk zgodnie z ilustracją i pociągnąć pasek w dół, aby zacisnąć zacisk przy barku dziecka.

Część biodrowa pasa **MUSI** zostać przeprowadzona pod podłokietnikami — musi też znaleźć się przy dolnej części bioder.

Pas **NIE MOŻE** być skręcony.

- 29** Dziecko w foteliku – widok z tyłu. Wyrównać klapę fotelika pod paskiem.

## Stosowanie w samolocie

Ten fotelik nie jest certyfikowany do stosowania w statkach powietrznych, ponieważ nie są w nich dostępne pasy barkowe.

## Zdejmowanie pokrowca fotelika do prania

- 30** Odczepić i zdemontować plastikowy zacisk od przedniej części fotelika,
- 31** a następnie zdjąć pokrowiec.
- 32** Na podstawie, z przodu pokrowca fotelika, znajduje się plastikowy zacisk, który trzeba zdemontować przed praniem.

Pokrowiec należy prać w cyklu „delikatne” pralki w zimnej wodzie, a następnie zostawić do odcieknięcia. **NIE STOSOWAĆ WYBIELACZA.**

Aby ponownie założyć pokrowiec, wykonać powyższe instrukcje w odwrotnej kolejności.

Części metalowe i plastikowe: umyć chłodną wodą z łagodnym mydłem. Nie stosować wybielaczy ani detergentów.

- 1 Jest to fotelik dziecięcy należący do kategorii „Uniwersalne”. Został zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem ECE 44.04 do użytku ogólnego w pojazdach i będzie pasować do większości siedzeń w pojazdach, jednak nie do wszystkich.
- 2 Produkt nadaje się do stosowania wyłącznie ze statycznymi lub wyposażonymi w napinacze trójpunktowymi pasami bezpieczeństwa pojazdów zatwierdzonymi zgodnie z rozporządzeniem ECE 16 lub równoważnymi standardami.
- 3 Prawdopodobieństwo prawidłowego dopasowania wzrasta, jeżeli producent pojazdu zadeklarował w jego podręczniku, że można do niego mocować foteliki dziecięce zatwierdzone jako należące do kategorii „Uniwersalne”.
- 4 Ten fotelik dziecięcy został zatwierdzony jako „Uniwersalny” zgodnie z warunkami surowszymi niż zastosowane w przypadku wcześniejszych konstrukcji, które nie zostały opatrzone niniejszą informacją.
- 5 W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z producentem fotelika lub sprzedawcą.

## SK • Varovania

**TIETO POKYNY SÚ DÔLEŽITÉ. POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE ICH AKO REFERENCIU PRE BUDÚCNOSŤ.**

Vhodný priestor je k dispozícii na spodnej strane puzdra sedačky.

**NEPOSTUPOVANIE** podľa pokynov pre tento výrobok je nebezpečné.

### ▲ **Varovania**

Nepoužívajte žiadne iné kontaktné nosné body ako tie, ktoré sú uvedené v pokynoch a označené na detskom zádržnom systéme.

Deti by v detskom zádržnom systéme nemali zostávať bez dozoru.

Všetku batožinu a iné predmety, ktoré by v prípade zrážky mohli spôsobiť zranenia, je nutné správne zaistiť.

Tento detský zádržný systém sa nesmie používať bez poťahu. Poťah sedadla sa nesmie vymeniť za žiadny iný, ak nie je odporúčaný výrobcom, pretože poťah predstavuje neoddeliteľnú súčasť fungovania zádržného systému.

Ak bol detský zádržný systém vystavený namáhaniu pri nehode, mal by sa vymeniť.

Je nebezpečné vykonávať akékoľvek úpravy alebo pridávať k detskému zádržnému systému doplnky bez súhlasu oprávneného orgánu.

## SK • Varovania

Vo vnútri vozidla detský zádržný systém vždy upevnite.

Nepostupovanie presne podľa pokynov pre montáž od výrobcu detského zádržného systému je nebezpečné.

Používajte len body kontaktu a pripojenia uvedené v pokynoch a označené na detskom zádržnom systéme.

Pevné položky a plastové súčasti tohto detského zádržného systému musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich pri každodennom používaní vozidla nemohlo zachytiť pohyblivé sedadlo alebo dvere vozidla.

Trojbodový bezpečnostný pás, ktorým je zádržný systém s dieťaťom pripevnený k vozidlu, by mal byť pritiahnutý a mal by sa nastaviť podľa tela dieťaťa. Tieto popruhy by nemali byť prekrútené.

Dôležité upozornenie: Lonový popruh musí byť posunutý dolu, aby bola panva bezpečne upevnená.

Zvyšovač sedadla je schválený podľa európskych štandardov

ECE R44.04

Skupina Universal 3

22 až 36 kg

Číslo schválenia je uvedené na puzdre sedačky a nesmie sa odstrániť.

## Montáž zvyšovača na sedadlo vozidla

**1** Prehnite podložku sedačky cez hornú časť bázy.

**2** Na prednú časť sedačky pripevnite plastovú sponu podľa ilustrácie.

**3** Zvyšovač sedadla Graco je pripravený na použitie. Pozrite časť „Pripojenie zvyšovača k sedadlu vozidla“ na strane 14.

Ak nie je zvyšovač sedadla použitý spôsobom zodpovedajúcim vzhledu dieťaťa, zvyšuje sa nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo smrti.

Ak chcete používať tento zvyšovač sedadla Graco, dieťa MUSÍ spĺňať všetky nasledujúce požiadavky:

- vek približne 6 až 12 rokov
- hmotnosť 22 až 36 kg
- výška 125 až 150 cm

**4** • plečný bezpečnostný pás MUSÍ viesť cez plecia dieťaťa v červenej zóne na obrázku 4 a lonová časť je umiestnená nízko na bedrách dieťaťa

**5** Deti sú vo väčšom bezpečí, keď sú správne pripútané na zadnom sedadle vozidla. Vždy, keď je to možné, upevnite zvyšovač sedadla Graco v strednej časti sedadla priamo za prednými sedadlami. Toto miesto je však často vybavené len lonovým pásom a nemožno ho použiť.

**6** Sedadlo vozidla musí byť otočené vpred.

**7**

## Používanie zvyšovača sedadla Graco

Ak dieťa a zvyšovač sedadla vo vozidle správne nezaistíte, zvyšuje sa riziko vážneho zranenia alebo smrti v prípade prudkého zabočenia, náhleho zastavenia alebo zrážky.

- 8 VAROVANIE!** Pri zaistovaní dieťaťa v tomto zvyšovači sedadla používajte len systém lonového a plecného bezpečnostného pásu vozidla.
- 9** Upevnite jazýček bezpečnostného pásu vozidla do spony bezpečnostného pásu a skontrolujte, či je jazýček bezpečnostného pásu vozidla orientovaný rovnako ako spona. V prípade pochybností ohľadne tohto bodu sa obráťte na výrobcu detského zádržného systému.  
  
Priťahujte bezpečnostný pás vozidla, kým sa úplne neeliminuje jeho vôľa a sedačka nebude pevne uchytená na mieste.
- 10** NIKDY nepoužívajte len lonový bezpečnostný pás vozidla vedený pred dieťaťom.
- 11** Bezpečnostné pásy vozidla MUSIA ležať naplocho na tele dieťaťa a NESMÚ byť prekrútené.  
  
NEPOUŽÍVAJTE uvoľnený plečný bezpečnostný pás ani ho neumiestňujte pod pazuchu dieťaťa.

**12** NEUMIESTŇUJTE bezpečnostný pás vozidla nad opierky rúk. Musí prechádzať pod opierkami rúk. Overte, že popruh NIE JE prekrútený. Lonová časť lonového/plecného bezpečnostného pásu MUSÍ viesť nízko a tesne cez boky a musí sa stehien len dotýkať.

**13** NEUMOŽNITE dieťaťu, aby na zvyšovači sedadla skĺzlo dolu.

Ak dieťa nemá v zádržnom systéme vozidla správnu

polohu, tento zvyšovač sedadla NEPOUŽÍVAJTE.

Použite iný detský zádržný systém.

## **Pripojenie zvyšovača k sedadlu vozidla**

- 14** Zdvihnite uvoľňovaciu páčku na boku zvyšovača a potiahnutím popruhu uvoľnite.
- 15** Odstráňte konektor z tyče na zadnej strane zvyšovača.  
Opakujte postup na druhej strane zvyšovača.
- 16** Pripojte konektory k dolným ukotvovacím bodom vozidla.
- 17** K jednému ukotvovaciemu bodu NIKDY nepripájajte dva konektory.
- 18** Silným potiahnutím za konektory skontrolujte, či sú správne pripojené.  
Keď dieťa nie je vo vozidle, musia byť tieto konektory vždy pripojené, pretože ich funkciou je držať zádržný systém, keď sa nepoužíva.
- 19** Ak chcete zvyšovač sedadla odstrániť, zdvihnite uvoľňovacie páčky na bokoch zvyšovača a mierne ho potiahnite smerom od sedadla.
- 20** Zatlačte konektor dovnútra,
- 21** zdvihnite ho a vytiahnite (smerom od ukotvovacieho bodu). Opakujte postup s druhým konektorom.

## Zaistenie dieťaťa vo vozidle

- 22** Vankúš zvyšovača sedadla pevne pritlačte k operadlu na sedadle vozidla otočenom vpred, ak je vybavené len lonovým/plecným pásom. Posadte dieťa na vankúš zvyšovača tak, aby malo chrbát celou plochou opretý o operadlo sedadla vozidla.

- 23** Lonová časť bezpečnostného pásu **MUSÍ**
- 24** prechádzať pod opierkami rúk a musí byť umiestnená nízko na bedrách.

Plecný bezpečnostný pás **MUSÍ** viesť cez plecia dieťaťa v červenej zóne na obrázku. Ak plecný bezpečnostný pás leží mimo tejto zóny, je možné potlačiť vankúš zvyšovača sedadla v smere sedadla, aby zvyšovač dieťaťa viac vyhovoval; v prípade potreby je **NUTNÉ** použiť sponu na nastavenie plecného bezpečnostného pásu.

## **Zaistenie dieťaťa vo vozidle s použitím spony na nastavenie plecného bezpečnostného pásu**

### **Pripojenie spony ku zvyšovaču sedadla:**

- 25** Spona na nastavenie plecného bezpečnostného pásu **MUSÍ** byť pripojená k vodorovnej tyči uprostred bázy. Koniec popruhu s okom vedzte okolo vodorovnej tyče na zadnej strane podľa obrázka.
- 26** Vedzte sponu a popruh cez koniec s okom podľa obrázka a prevlečte popruh nahor cez otvor v podložke sedačky.
- 27** **POZNÁMKA:** Voľný koniec popruhu by mal smerovať k prednej strane sedadla.
- 28** Podľa obrázka nasuňte bezpečnostný pás vozidla na sponu a potiahnutím popruhu smerom dolu pritiahnite sponu k plecu dieťaťa. Lonová časť bezpečnostného pásu **MUSÍ** prechádzať pod opierkami rúk a musí byť umiestnená nízko na bedrách. Bezpečnostný pás **NESMIE** byť prekrútený.
- 29** Pohľad na dieťa v sedačke zozadu. Vyrovnajte koncovú časť pod popruhom.

## Použitie v lietadle

Tento zádržný systém nemá certifikát pre používanie v lietadle, pretože lietadlá nie sú vybavené plecnými bezpečnostnými pásmi.

## Odstránenie pot'ahu sedačky kvôli praniu

**30** Odopnite a odstráňte plastovú sponu na prednej strane sedačky

**31** a potom odstráňte pot'ah sedačky.

**32** V prednej časti pot'ahu sedačky je plastová spona bázy, ktorú je nutné pred praním odstrániť.

Pot'ah možno prať v práčke v studenej vode s miernym cyklom a sušiť zavesením.

**NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO.**

Pri opätovnom nasadzovaní pot'ahu sedačky postupujte podľa uvedených pokynov v opačnom poradí.

Kovové a plastové časti: Čistite studeným roztokom vody a malého množstva mydla.

Nepoužívajte bielidlo ani čistiace prostriedky.

- 1** Tento detský zádržný systém je typu „Universal“. Je schválený podľa smernice ECE 44.04 pre všeobecné použitie vo vozidlách a možno ho použiť na väčšine sedadiel vozidiel, nie však na všetkých.
- 2** Vhodné len pre použitie s 3bodovým / statickým / / samonavíjacím bezpečnostnými pásmi vozidla schválenými podľa smernice ECE 16 alebo ekvivalentných štandardov.
- 3** Kompatibilita je pravdepodobná, ak výrobca vozidla uviedol v príručke k vozidlu, že je vo vozidle možné používať detský zádržný systém typu „Universal“ z tejto skupiny.
- 4** Tento detský zádržný systém bol označený ako univerzálny za prísnejších podmienok ako u skorších návrhov, u ktorých táto informácia nie je uvedená.
- 5** V prípade akýchkoľvek pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu detského zádržného systému.





**[www.gracobaby.eu](http://www.gracobaby.eu)**

**[www.graco.co.uk](http://www.graco.co.uk)**

**[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)**